FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

27. ← → 11.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

27. ← → 11.

Province: New Brunswick — District No. 27 Gloucester — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Paroisse Caraquet — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Adet Legère — Enumerator. / Recenseur. Juin 6

Page 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF THOSE OVER FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS							
Dwelling Houses.	Families (or Occupied Tenements).	Name of each person in family, boarder or inmate.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward of city. Range or concession and No. on reserve or settlement. If on township or parish, give name of village, if there is one. If in city, town or village, give street and number.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (Yes, No).	Name of employer, if working for one. If working on own account, state "Own business."	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade.	Months employed in 1910 at chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from wage-earning or salaried occupations.	Total earnings in 1910 from other than wage-earning or salaried occupations, if any.	Date of entrance by last or present employer.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in force.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	If not speaking English, can he speak it fairly well so as to carry on a conversation?	If not speaking English, can she speak it fairly well so as to carry on a conversation?	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.						EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS							
Maisons.	Familles ménages ou ménages collectifs.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le bois ou les terres de la couronne. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Pour les immigrants arrivés au Canada.	Pour les étrangers naturalisés.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire, s'il y a lieu, autre que l'emploi principal ou le métier.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (oui ou non).	Nom de la personne pour laquelle il travaille, ou nom de l'entreprise. Si travaillant à son compte, écrire "Pour son compte."	Nombre de semaines travaillées en 1910 à quelque occupation ou métier.	Nombre de mois travaillés en 1910 à l'occupation principale ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Heures de travail par semaine à d'autres occupations.	Gains reçus en 1910 provenant de l'emploi salarié ou des occupations.	Gains reçus en 1910 provenant d'autres occupations que l'emploi salarié.	Date de l'entrée au service du présent ou dernier patron.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'usine ou la fabrique.	Mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue parlée couramment.	Si ne parle pas anglais, peut-elle converser facilement en anglais?	Si ne parle pas anglais, peut-il converser facilement en anglais?	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	23	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Thereuse Arthur	upper Caraquet	M	Fils	C	Déc	1903	8	N.B.			Français	Canadien	Catth R					N/A												9	oui	oui	Fr				
		" Ida	"	F	Fille	C	Déc	1904	6	N.B.			Français	Canadien	Catth R					N/A												9	oui	oui	Fr				
		" Ida	"	F	Fille	C	Déc	1905	5	N.B.			Français	Canadien	Catth R					N/A													—	—	Fr				
		" Otta	"	F	Fille	C	Janvi	1907	4	N.B.			Français	Canadien	Catth R					N/A													—	—	Fr				
		" Thérèse	"	M	Fils	C	Janvi	1909	2	N.B.			Français	Canadien	Catth R					N/A													—	—	Fr				
		Medar	"	M	Fils	C	Sept	1910	1/2	N.B.			Français	Canadien	Catth R					N/A													—	—	Fr				
23	26	Thériault Thérésine	"	F	Chef	V	Janvi	1875	35	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Fermière	0-0-0		PC													non	non	Fr				
		" Monique	"	F	Belle-Mère	V	Déc	1838	74	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A															oui	oui	Fr				
		" Léontine	"	F	Fille	C	Sept	1896	24	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A															oui	oui	Fr				
		" Clarice	"	F	Fille 5	C	Janvi	1899	11	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A															9	oui	oui	Fr				
		" Monique	"	F	Fille	C	Janvi	1905	6	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A															9	oui	oui	Fr				
24	27	Pâtrice Hubert	"	M	Chef	M	Nov	1829	81	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur	0-0-0	Non	Non	PC													oui	oui	Fr & A				
		" Marie	"	F	Epouse	M	mars	1842	79	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A															non	non	Fr				
		" John C	"	M	Fils	C	Nov.	1893	28	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Journalier	9-0-0	Non	oui	non	Decaraan	50		40		400						oui	oui	Fr & A				
		Marie Eloïse	"	F	Fille	C	Août	1881	29	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A															oui	oui	Fr & A				
25	28	Gabin Nazaire	upper Caraquet	M	Chef	M	Jeun	1847	64	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur	0-0-0	Non	Non	PC	Forgeron												oui	oui	Fr				
		" Eline	"	F	Epouse	M	juillet	1854	56	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A															oui	oui	Fr				
		" Maxime	"	M	Fils	C	Janvi	1888	23	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Charpentier	1-6-0	Non	oui	non	De Brandon	50		60		600						oui	oui	Fr & A				
		" Sara	"	F	Fille de	C	Janvi	1896	17	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A															oui	oui	Fr & A				
		" Albine	"	F	Fille	C	Déc	1906	5	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A															oui	oui	Fr & A				
		Amanstade	"	F	Fille	C	Août	1867	43	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A															10	oui	oui	Fr & A				
26	29	Thériault Edouard	"	M	Chef	V	Janvi	1836	74	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur	0-0-0	Non	Non	PC													non	non	Fr				
		Ingas Jean Bte	"	M	Fils	M	juin	1876	34	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Journalier	1-9-0	Non	Non														oui	oui	Fr				
		" Mathilde	"	F	Epouse	M	Août	1867	43	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A																oui	—	Fr				
		" Agapital	"	M	Fils	C	Déc	1900	10	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A																oui	oui	Fr				
		" Francaise	"	F	Fille	C	Mai	1906	5	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A																—	—	Fr				
27	30	Hache Hubert	"	M	Chef	M	Déc	1868	42	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur	Pêcheur	Non	Non	PC	Mome		20		60		276						oui	oui	Fr				
		" Suzane	"	F	Epouse	M	juin	1873	38	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A																oui	oui	Fr				
		" Hubert	"	M	Fils	C	Déc	1901	9	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A															9	oui	oui	Fr				
		" Adelard	"	M	Fils	C	Janvi	1903	7	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A															9	oui	oui	Fr				
		" Wilfred	"	M	Fils	C	Mars	1906	5	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A																—	—	Fr				
		" Joseph	"	M	Fils	C	Janvi	1907	3	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A																—	—	Fr				
		" Alexis	"	M	Fils	C	Sept	1908	1	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A																—	—	Fr				
		" Ernest	"	M	Fils	C	Mai	1911	1/2	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A																—	—	Fr				
28	31	Thériault Ovinas	"	M	Chef	M	Mai	1868	42	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur	0-0-00	Non	Non	PC													non	non	Fr				
		" Josephine	"	F	Epouse	M	Nov	1870	80	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A																oui	oui	Fr				
		" Joseph	"	M	Fils Rec	V	Déc	1834	76	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A																oui	oui	Fr				
		" Joseph Ce	"	M	Fils	C	Déc	1899	11	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A															4	oui	oui	Fr				
		" Arnest	"	M	Fils 11	C	Août	1901	9	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A															9	oui	oui	Fr				
		" Joseph Victor	"	M	Fils	C	Janvi	1904	7	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A															9	oui	oui	Fr				
		" Nicolas	"	M	Fils	C	Nov	1905	6	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A															8	oui	oui	Fr				
		" Jacques	"	M	Fils	C	mars	1906	5	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A																—	—	Fr				
		" Lucie	"	F	Fille	C	Janvi	1908	4	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A																—	—	Fr				
		" Marie Le	"	F	Fille	C	Déc	1908	2	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A																—	—	Fr				
		" Rémi	"	M	Fils	C	Août	1910	8/12	N.B.			Français	Canadien	Catth R		N/A																—	—	Fr				
29	32	Gabin Oscar	"	M	Chef	M	Janvi	1867	44	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur	0-0-0	Non	Non	PC													oui	oui	Fr				
		" Eline	"	F	Epouse	M	Nov	1868	43	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A																oui	oui	Fr				
		" Rémi	"	M	Fils 11	C	Janvi	1897	23	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Journalier	1-9-0	Non	oui	Non	Decaraan	100		60		600						—	—	—					
		" Adélard	"	M	Fils	C	Janvi	1899	19	N.B.			Français	Canadien	Catth R	Cultivateur	0-9-0	Non	Non	Non	De Jos		20		60		200						oui	oui	Fr				
		" Alice	"	F	Fille	C	Déc	1902	18	N.B.			Français	Canadien	Catth R	aucune	N/A																oui	oui	Fr & A				